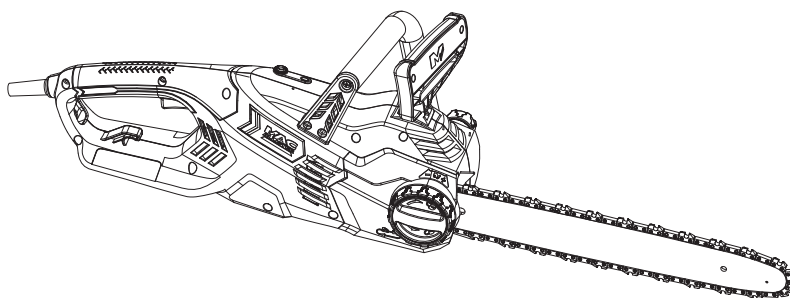




# Tronçonneuse 2400 W



## MCSWP2400S-2

EAN: 3663602627494



**AVERTISSEMENT : lisez le mode d'emploi avant d'utiliser le produit !**

# C'est parti...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour **commencer...**

02

**Informations** relatives à la sécurité 03

Le **produit** 18

**Avant de commencer** 21



## Et **dans le détail...**

29

**Fonctions de l'appareil** 30

Utilisation 33

**Entretien et maintenance** 41

**Dépannage** 48


**Mise au rebut et recyclage** 49

**Garantie** 50

Déclaration **de Conformité CE** 51

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole  et toutes les instructions.



**MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



**AVERTISSEMENT** Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

### **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

#### **1) Sécurité de la zone de travail**

- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les

poussières ou les fumées.

- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) **Sécurité électrique**

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle.** Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil.** Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement**

**humide est inévitable**, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil.** Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des

situations inattendues.

- f) **S'habiller de manière adaptée.** Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
  - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil**
- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
  - b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
  - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
  - d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.**

Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) **Observer la maintenance de l'outil.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### 5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue

#### RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À CHAÎNE

- a) **N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne.** Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies

à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.

- b) Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.
- c) Porter des verres de sécurité et une protection auditive.** Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.
- d) Ne pas faire fonctionner une scie à chaîne dans un arbre.** La mise en marche d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner un accident corporel.
- e) Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
- f) Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.
- g) Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** Les matériaux fins peuvent agripper



la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.

- h) Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec mise hors tension de la scie à chaîne et à distance des parties du corps.** Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne. Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.
- i) Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.** Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.
- j) Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.
- k) Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

#### **Causes de rebonds et prévention par l'opérateur:**

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas

provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe.


Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

- a) Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.
- b) Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule. Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.
- c) N'utiliser que les guides et les chaînes de

rechange spécifiés par le fabricant. Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.

- d) Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne. Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole  et toutes les instructions.



**MISE EN GARDE** Toujours porter des protections oculaires

- Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la scie à chaîne peut entrer en contact avec le câblage non apparent ou le propre cordon d'alimentation de l'outil. Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Utiliser un dispositif différentiel résiduel dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA
- Faire attention que le câble d'alimentation ne soit jamais pris dans les branches ou similaires, au cours de l'opération de coupe.
- Il est recommandé que l'utilisateur inexpérimenté ait une pratique minimale en s'exerçant à couper des rondins sur un chevalet de sciage ou un cadre.

**Vêtements et équipements de protection**

1. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les au-dessus du niveau des épaules.
2. Ne portez pas de vêtements amples et de bijoux: Ceux-ci peuvent être happés par le moteur ou la chaîne, ou se prendre dans les broussailles
3. Pour utiliser cet appareil, munissez-vous des vêtements et des équipements de protection suivants :
  - Casque avec visière et protège-nuque (conforme à la norme EN397)
  - Casque anti-bruit
  - Masque à gaz
  - Gants de protection anti-coupure (conformes aux normes EN 381-4, EN 381-7, EN420:1, EN 388 Classe 0)
  - Jambières de protection anti-coupure (conformes aux normes EN 381-5, EN 340 Classe 1)
  - Bottes à bouts renforcés en acier anti-coupure (conformes aux normes EN 345-2 Classe 2)
  - Trousse de secours en cas de blessures.

**Réduction du bruit et des vibrations**

**Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduit, et portez des équipements de protection individuelle.**

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
2. Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les

- poignées/surfaces de préhension.
5. Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
  6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

### Situation d'urgence

**À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil.** Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1. **Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil.** Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. **En cas de dysfonctionnements, arrêtez le moteur et débranchez l'appareil.** Faites contrôler l'appareil par un professionnel qualifié et faites-le réparer, si nécessaire, avant de le réutiliser.

### Risques résiduels

**Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :**

1. Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
2. Dommages aux biens et aux personnes causés

par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés durant l'utilisation.


3. Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.
4. Blessures et dommages matériels en raison de projection et de chutes d'objets.
5. L'utilisation prolongée de ce produit expose l'utilisateur à des vibrations et peut provoquer la maladie dite des "doigts blancs" ou maladie de Raynaud. Afin de réduire le risque, veuillez porter des gants et garder vos mains au chaud. Si l'un des symptômes de la maladie de Raynaud apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes de la maladie de Raynaud sont les suivants comprennent : engourdissement, perte de sensation, picotements, fourmillements, douleur, perte de force, changements de la couleur ou de l'état de la peau. Ces symptômes concernent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente avec les températures froides.



**MISE EN GARDE !** Ce produit émet un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut dans certains cas interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser ce produit !

## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

<b>V~</b>	Volts (courant alternatif)
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W</b>	Watt
<b>/min or min<sup>-1</sup></b>	Par minute
<b>mm</b>	Millimètre
<b>kg</b>	Kilogramme
<b>dB(A)</b>	Décibels (pondérés A)
<b>m/s<sup>2</sup></b>	Mètres par seconde au carré
	Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.
<b>mm.yyyy</b>	Code de date fabrication, année de fabrication (yyyy) et mois de fabrication (mm)



Verrouillé: pour serrer ou bloquer



Déverrouillé: pour desserrer



Note / Remarque



Attention/Danger.



Lire le mode d'emploi.



Porter un casque antibruit !



Portez des lunettes de sécurité



Portez un masque anti poussières

Pour commencer...



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité antidérapantes.



Porter un casque !



Portez une protection du visage !



Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



Débranchez immédiatement l'appareil si le câble est endommagé ou coupé.



En cas de contact avec un objet, le guide-chaîne peut être projeté brutalement vers le haut ou vers l'arrière, et risque de blesser gravement l'utilisateur.



Éviter tout contact du bout du guide-chaîne avec un objet.



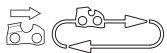
Tenez toujours l'appareil à deux mains, jamais d'une seule main.



Réservoir d'huile pour huile de chaîne.



Réglage de tension de la chaîne.



Direction correcte des dents de coupe.



N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides.





Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Valeur garantie du niveau de puissance sonore en 107 dB.



Cet appareil dispose d'une protection de classe II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation améliorée ou double.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été mise en œuvre.



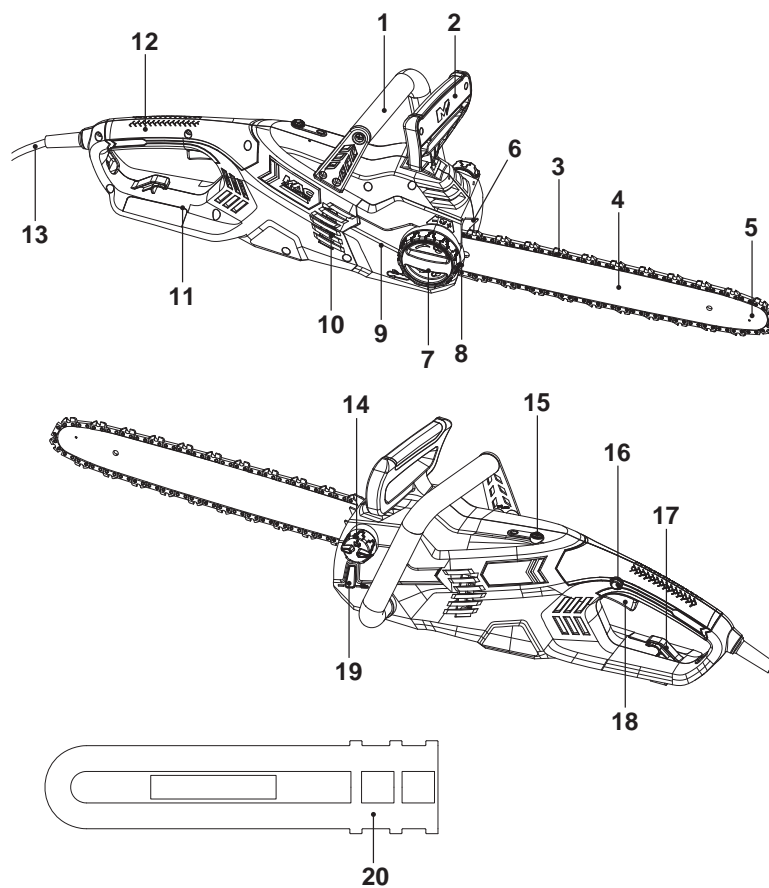
Symbole DEEE. Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant local pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

MCSWP2400S-2: M-Mac Allister,CS-Tronçonneuse,WP- avec Puissance

Pour commencer...

## Votre produit

Pour commencer...



- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Poignée avant                     | 14. Bouchon du réservoir d'huile              |
| 2. Frein chaîne/protection avant     | 15. Bouton de réinitialisation du disjoncteur |
| 3. Chaîne                            | 16. Bouton de déblocage                       |
| 4. Guide-chaîne                      | 17. Détendeur de câble                        |
| 5. Pignon                            | 18. Bouton marche/arrêt                       |
| 6. Griffe d'abattage                 | 19. Fenêtre de niveau d'huile                 |
| 7. Molette de verrouillage           | 20. Protège-chaîne                            |
| 8. Molette de tension                | 21. Trou du réservoir d'huile*                |
| 9. Couvercle                         | 22. Broche de soutien                         |
| 10. Ouvertures d'aération            | 23. Pignon d'entraînement*                    |
| 11. Protection arrière               | 24. Disque de tension*                        |
| 12. Poignée arrière                  |   |
| 13. Cordon d'alimentation avec fiche |   |



Remarque : les pièces marquées d'un \* ne sont pas illustrées dans cette vue d'ensemble. Veuillez vous reporter à la section correspondante dans le mode d'emploi.

## Caractéristiques techniques

### Général

> Tension nominale, fréquence :	220 – 240 V~ , 50 Hz
> Puissance d'entrée nominale :	2400 W
> Vitesse nominale à vide $n_0$ :	8902 min <sup>-1</sup>
> Classe de protection :	II □
> Poids :	approx. 6 kg
> Longueur de coupe :	400 mm
> Longueur du guide-chaîne :	450 mm (18 ")
> Type de guide-chaîne :	OREGON 180SDEA041
> Type de chaîne de tronçonneuse :	OREGON 91P062X
> Vitesse de chaîne :	13.5 m/s
> Volume du réservoir d'huile :	110ml
> Type d'huile de chaîne :	SAE #32 en été et SAE #32 en hiver

### Valeurs sonores

> Niveau de pression sonore $L_{pA}$	95.69 dB(A)
> Niveau de puissance sonore ( $L_{WA}$ )	106.69 dB(A)
> Incertitude $K_{pA}$ , $K_{WA}$	2.5 dB(A)
> Niveau garanti de puissance acoustique $L_{WA}$ (selon la directive 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE)	107 dB(A)

### Valeurs de vibration main-bras

> Poignée avant $a_h$	5.345 m/s <sup>2</sup>
> Poignée arrière $a_h$	5.289 m/s <sup>2</sup>
> Incertitude K	1.5 m/s <sup>2</sup>

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code d'essai acoustique donné par la norme EN 60745-1, en utilisant les normes de base EN ISO 3744, et EN ISO 11203.

Le niveau d'intensité acoustique pour l'opérateur peut dépasser 80 dB (A) et des mesures de protection auditives sont nécessaires.

Pour commencer...

La valeur de vibrations déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée (conformément aux normes EN 60745 - 1 et EN 60745-2-13) et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. La valeur déclarée des vibrations peut également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.



**MISE EN GARDE !** L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.)

Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

## L'information additionnelle

En raison de la puissance absorbée par ce produit au démarrage, des chutes de tension peuvent se produire ce qui peut influencer d'autres équipements (par exemple en diminuant l'intensité lumineuse brièvement).

Nous vous informons également que si l'impédance principale est inférieure à 0.353 Ohm ces perturbations ne sont pas attendues. En cas de problème vous pouvez contacter votre fournisseur d'électricité.

## Déballage

1. Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.



**MISE EN GARDE !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets pour enfants !  
Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, les feuilles et les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

## Accessoires requis

### (articles non fournis)

Équipement de protection individuelle approprié  
huile de lubrification  
Huile pour chaîne de tronçonneuse  
Entonnoir  
Pistolet de graissage

### (Articles fournis)

chaîne de tronçonneuse [3]  
Guide-chaîne [4]  
Protège-chaîne [20]

## Montage



**MISE EN GARDE !** L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche ! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!



Suivez les instructions de montage étape par étape et utilisez les photos fournies comme un guide visuel pour assembler facilement le produit !



Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique tant qu'il n'est pas complètement assemblé !  
Portez toujours des gants pendant le montage !

Montez le guide-chaîne et la chaîne de la tronçonneuse avant l'opération.

### Chaîne et guide-chaîne

La chaîne [3] et le guide-chaîne [4] doivent impérativement être conformes aux spécifications techniques de l'appareil.



**ATTENTION !** Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit ou une chaîne conforme aux normes en matière de réduction des rebonds. Une chaîne standard (non équipée des maillons permettant de limiter les rebonds) ne peut être utilisée que par une personne ayant de l'expérience dans l'utilisation de ce type d'appareil.

Néanmoins, les chaînes à rebond réduit ne sont pas entièrement exemptes de rebonds. Une chaîne à rebond réduit ne doit en aucun cas être considérée comme une garantie de sécurité totale contre les blessures. Par conséquent, il est impératif d'utiliser une chaîne à rebond réduit en complément d'autres dispositifs de protection contre les rebonds (ex: la poignée de frein)!

1. Placez le produit sur une surface plane appropriée.
2. Desserrez le couvercle [9] en tournant la molette de verrouillage [7] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 1, a),

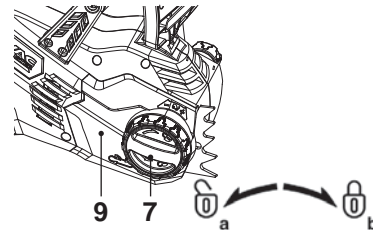


Fig. 1

3. Placez l'appareil avec le capot [9] vers le haut.
4. Étalez la chaîne [3], en faisant attention à bien orienter les lames dans le sens de rotation, puis enfitez la chaîne dans la rainure autour du guide-chaîne [4] (Fig. 2).

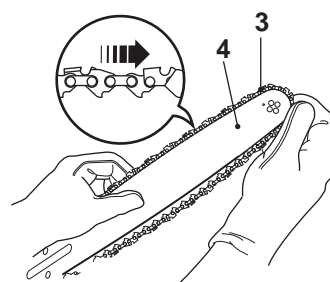


Fig. 2

5. Assurez-vous que le disque de tension [24] est réglé à la position intérieure droite, tournez dans le sens antihoraire le cas échéant (Fig. 3, 4).

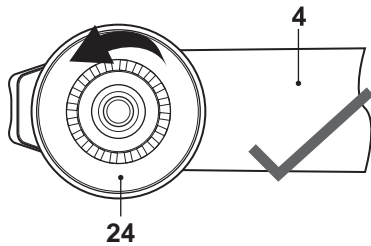


Fig. 3

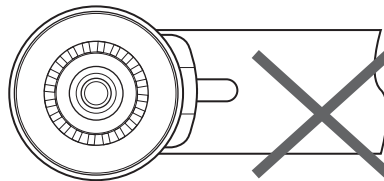


Fig. 4

6. Alignez le guide-chaîne [4] et la chaîne de la tronçonneuse [3] avec le pignon d'entraînement [23] et l'axe de support [22]. Enfilez la chaîne de la tronçonneuse sur le pignon d'entraînement puis abaissez le guide-chaîne pour l'installer sur l'axe de support (Figs. 5, 6).
7. Assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse [3] est placée correctement dans la rainure autour du guide-chaîne [4] avant de replacer le capot.

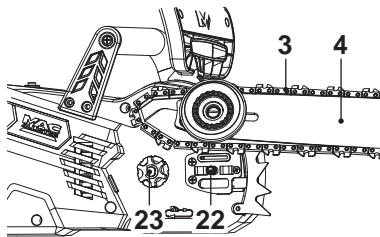


Fig. 5

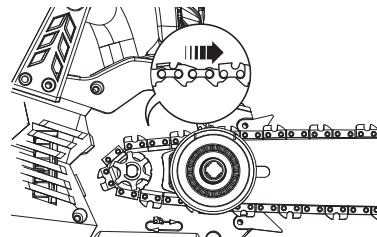


Fig. 6

8. Remettez le couvercle [9] en place et serrez légèrement la molette de verrouillage [7] (Fig. , b). Ne serrez pas la molette à fond: la chaîne doit être tendue au préalable.

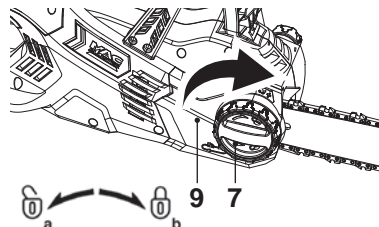


Fig. 7



**REMARQUE :** La chaîne [3] n'est pas encore tendue. Pour tendre la chaîne, reportez-vous à la section "Tension de la chaîne". La chaîne a besoin d'être retendue au bout d'environ 1 heure d'utilisation.

### Tension de la chaîne

Contrôlez toujours la tension avant d'utiliser l'outil, après les premières coupes et régulièrement durant l'utilisation (toutes les 5 coupes environ). Lors de la première utilisation, une chaîne neuve peut s'allonger considérablement. Ceci est tout à fait normal pendant la période de rodage. Avec le temps, la chaîne aura besoin d'être retendue de moins en moins souvent.



**ATTENTION !** Débranchez l'appareil avant de retendre la chaîne.



Les lames de la chaîne sont très coupantes. Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants.



La chaîne doit être gardée tendue en permanence. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue. Une chaîne détendue peut en outre sortir de la rainure du guide-chaîne. La chaîne risquerait alors d'être endommagée et de blesser l'utilisateur. Enfin, une chaîne détendue accélère l'usure du guide-chaîne, du pignon et de la chaîne elle-même.

Évitez de trop tendre la chaîne, vous risqueriez de surcharger le moteur et de l'abîmer. Évitez aussi de la laisser trop détendue, car elle risquerait de dérailler. Une chaîne correctement tendue permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et fournit de meilleurs résultats de coupe. La durée de vie de la chaîne dépend principalement du

1. Posez l'appareil sur une surface plane adéquate.
2. Desserrez légèrement la molette de verrouillage [7].
3. Tournez la molette de tension [8] jusqu'à ce que les maillons d'entraînement touchent juste le bord inférieur du guide-chaîne [4] (Fig.8, 9).

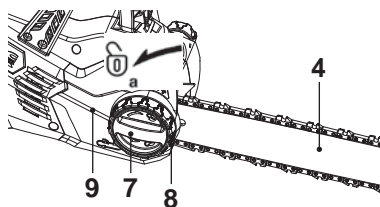


Fig. 8

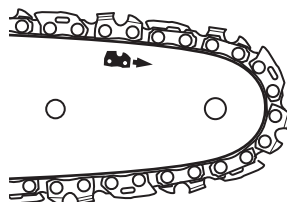


Fig. 9



- Testez la tension de la chaîne [3] en soulevant la chaîne d'une main sans tenir l'appareil avec l'autre main. La chaîne est suffisamment tendue quand elle peut être décollée de 2-4 mm au niveau du milieu du guide-chaîne [4] (Fig. 10).

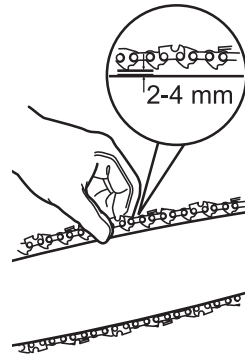


Fig. 10

- Verrouillez le couvercle [9] en tournant la molette de verrouillage [7] dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 11).

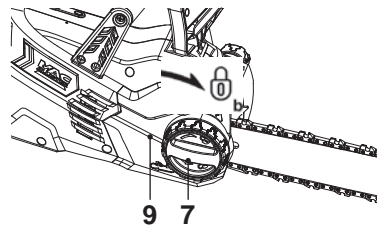


Fig. 11

## Lubrification



**ATTENTION !** L'appareil est fourni avec le réservoir d'huile vide ! Il est indispensable de faire le plein d'huile avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée et/ou avec un réservoir d'huile vide; cela l'endommagerait gravement.



Veillez à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient toujours suffisamment graissés. Si vous faites fonctionner l'appareil avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, l'efficacité de l'appareil s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne. La décoloration du guide-chaîne et l'émission de fumée sont les signes d'un graissage insuffisant. Un graissage adéquat de la chaîne pendant les travaux de coupe est essentiel afin de minimiser la friction de la chaîne avec le guide-chaîne. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

1. Posez l'appareil sur une surface adéquate (n'importe laquelle), avec le bouchon du réservoir [14] vers le haut.
2. Dévissez le bouchon du réservoir [14], retirez-le, puis versez l'huile dans le réservoir. Nous vous recommandons d'utiliser une huile respectueuse de l'environnement spécialement destinée à être utilisée avec ce produit. Utilisez un entonnoir avec un filtre : Cela permet d'éviter de renverser de l'huile ou de faire déborder le réservoir, et cela empêche les éventuels résidus de pénétrer à l'intérieur. Laissez un espace d'environ 5 mm entre la surface de l'huile et la paroi supérieure du réservoir, afin que l'huile puisse se répandre de manière uniforme (Fig. 12).

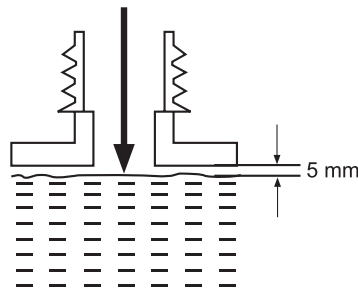


Fig. 12

3. Essayez le lubrifiant renversé avec un chiffon doux et remettez le bouchon du réservoir [14].



**REMARQUE :** Le lubrifiant, l'huile usagée et les objets qui en sont recouverts doivent être mis au rebut dans le respect des réglementations locales en vigueur.

4. Vérifiez le niveau d'huile [19] avant d'allumer la machine, puis régulièrement au cours du travail. Remplissez le réservoir chaque fois que la jauge passe en-dessous du seuil "MIN" (Fig. 13).

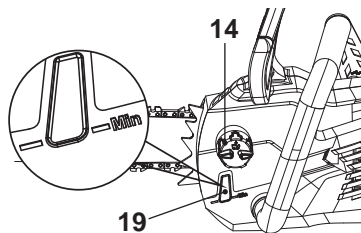


Fig. 13

### Contrôle



Remarque : effectuez le test suivant avant de faire fonctionner votre produit.  
Ce produit est équipé d'un système de lubrification automatique ! Le système d'huilage fournit automatiquement la bonne quantité d'huile pour le guide-chaîne et la chaîne. Le contrôle de la lubrification nécessite de démarrer l'appareil. L'appareil doit être entièrement monté et vous devez avoir lu toutes les instructions avant d'effectuer le contrôle.

1. Vérifiez la lubrification de la chaîne avant chaque utilisation.
2. Assurez-vous que le guide-chaîne [4] et la chaîne de la tronçonneuse [3] sont en place lorsque vous vérifiez l'alimentation en huile.
3. Allumez l'appareil (voir la section « interrupteur marche/arrêt » ci-dessous) ; continuez à appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt [18] et vérifiez si l'huile de chaîne est approvisionnée comme illustré sur l'image (Fig. 14).

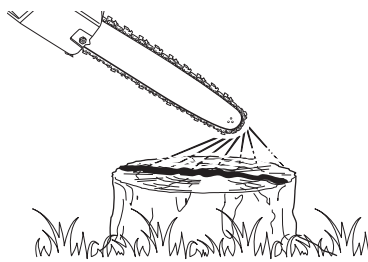


Fig. 14

4. Faites régler le débit d'huile de chaîne par un centre de service agréé ou une personne qualifiée le cas échéant.

## Branchement à l'alimentation électrique

Pour des raisons de sécurité, cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation court [13]. Ne branchez pas l'appareil directement à la prise de courant à l'aide de ce cordon d'alimentation. Une rallonge appropriée est nécessaire pour le fonctionnement. Respectez les exigences techniques pour ce produit lors de l'achat d'une rallonge.



ATTENTION ! Pour votre sécurité, il est essentiel de toujours utiliser cet appareil avec une rallonge! Utilisez une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur, avec une prise protégée contre les éclaboussures.! Assurez-vous que la rallonge est de longueur et type appropriés pour votre appareil ( $\geq 1,5 \text{ mm}^2$ ) ! Utilisez toujours une alimentation électrique protégée du courant résiduel (RCD) !

1. Doublez la rallonge, environ 30 cm depuis l'extrémité et passez la boucle à travers le trou sur le bloc moteur. Tirez-la sur le réducteur de tension de câble [17] et tirez doucement sur le cordon pour vous assurer qu'il est solidement fixé (Fig. 15).
2. Branchez le cordon d'alimentation [13] à la prise de la rallonge.
3. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt [18] n'est pas enclenché.
4. Branchez la fiche de la rallonge à une prise de courant adaptée.



ATTENTION! Vérifiez la tension de la prise! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

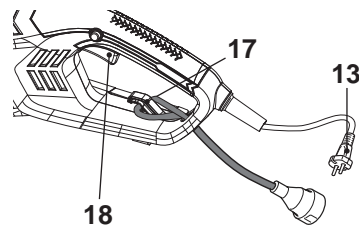


Fig. 15

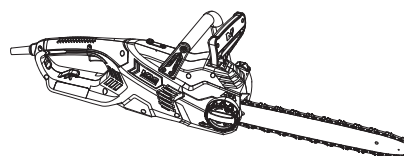
5. Votre produit est maintenant prêt à être utilisé.



## Et dans le détail...

<b>Fonctions de l'appareil</b>	30
Utilisation	33
<b>Entretien et maintenance</b>	41
<b>Dépannage</b>	48
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	49
<b>Garantie</b>	50
Déclaration de Conformité CE	51

Et dans le détail...



## Domaine d'utilisation

Cette tronçonneuse électrique MCSWP2400S-2 est conçue avec une puissance nominale de 2400 Watts.

La machine est destinée à couper des branches d'une épaisseur de 400 mm au maximum.

Elle ne permet pas de couper d'autres matériaux (ex: plastique, roche, métal ou bois contenant d'autres substances).

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec la chaîne et le guide-chaîne décrits dans le mode d'emploi. N'essayez en aucun cas d'utiliser des modèles de types ou de tailles différents.

Cet appareil permet d'effectuer des coupes horizontales ou verticales. Les coupes longitudinales ne peuvent être effectuées que par des professionnels.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur des propriétés privées par ex. pour couper du bois de chauffage dans les zones boisées.

Il ne peut pas servir pour travailler sur de la pierre ou sur des matériaux dangereux pour la santé.

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

## Protection contre la surcharge

La protection anti surcharge peut s'activer dans les cas suivants:

1. Si vous travaillez trop vite.
2. Si les conditions de coupe sont trop difficiles.
3. Si le bois offre une trop grande résistance aux lames.

Lorsque le disjoncteur s'est activé, éteignez l'appareil et débranchez-le. Laissez refroidir l'appareil pendant 2 ou 3 minutes et éliminez les causes du problème avant de le réutiliser. Appuyez sur le bouton de réinitialisation [15], branchez l'appareil et redémarrez-le (Fig. 16).

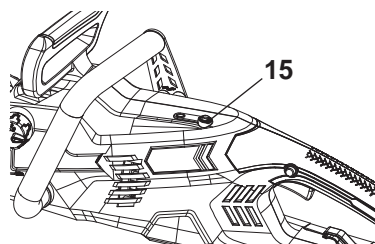


Fig. 16

## Frein de chaîne

Le frein de chaîne est un dispositif de sécurité actionné par la poignée de frein [2]. En cas de rebond, il permet d'immobiliser immédiatement la chaîne.

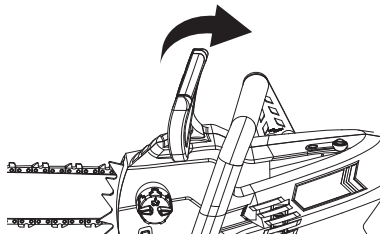


Fig. 17

Poignée de frein [2] désenclenchée: l'appareil est prêt à l'emploi (Fig. 17).

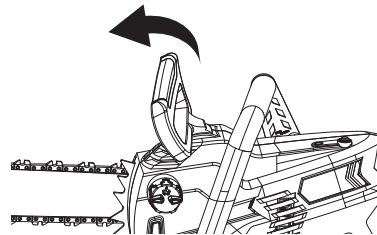


Fig. 18

Poignée de frein [2] enclenchée: la scie s'arrête dès que le frein est enclenché (Fig. 18).

### Essai de frein de chaîne



**MISE EN GARDE !** Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez toujours que le frein de chaîne est en parfait état de fonctionnement.

Les contrôles décrits ci-dessous doivent être effectués avant chaque utilisation. Le test du frein de chaîne a pour but de réduire les risques de blessures liées aux rebonds.

1. Vérifiez que la poignée de frein [2] est bien désactivée. Désactivez la poignée de frein [2] en la tirant vers l'arrière, en direction de la poignée avant [1] (Fig. 17).
2. Posez l'appareil sur une surface plane adéquate (n'importe laquelle), en vous assurant que la chaîne [3] n'est pas en contact avec la surface ni avec quelque objet que ce soit; puis branchez l'appareil de la manière décrite dans le mode d'emploi.

3. Prenez la poignée avant [1] avec la main gauche, en l'entourant bien entre le pouce et les doigts. Prenez la poignée arrière [12] avec la main droite en l'entourant bien entre le pouce et les doigts (Fig. 19).
4. Appuyez sur le bouton de déblocage [16] avec le pouce de la main droite, puis appuyez à fond sur le bouton marche/arrêt [18] avec l'index et maintenez-le enfoncé.
5. Pendant que le moteur tourne, activez le frein [2] en poussant la poignée de frein [2] vers l'avant avec la main gauche. Le moteur et la chaîne [3] doivent s'arrêter immédiatement.



Fig. 19



**REMARQUE :** Le moteur ne peut pas démarrer si le frein à chaîne est enclenché.



**ATTENTION !** Si la chaîne et le moteur ne s'immobilisent pas alors que la poignée de frein est enclenchée, amenez l'appareil au magasin agréé le plus près de chez vous. N'utilisez pas l'appareil si la poignée de frein ne fonctionne pas correctement. N'utilisez pas la poignée de frein pour démarrer et arrêter l'appareil dans les conditions d'utilisation normales !

## Mise en marche/arrêt

1. Vérifiez que la poignée de frein [2] est bien désactivée (voir Fig. 17 ci-dessus).
2. Saisissez l'appareil à deux mains, la main gauche sur la poignée avant [1] (pas sur la poignée de frein!) et la main droite sur la poignée arrière [12].
3. Appuyez sur le bouton de déblocage [16] et maintenez-le enfoncé.
4. Enfoncez le bouton marche/arrêt (18) pour allumer l'appareil (Fig. 20).
5. Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt [18].

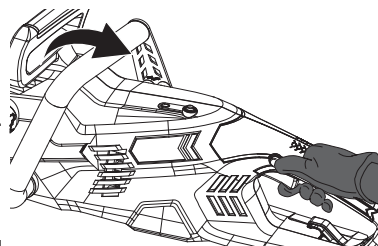


Fig. 20



## Utilisation générale

1. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil, le câble, la prise mâle et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou usé.
2. Revérifiez que les accessoires et les pièces sont correctement fixés.
3. Tenez toujours l'appareil par sa poignée avant et sa poignée arrière. Gardez la poignée avant et la poignée arrière sèches pour assurer une bonne préhension.
4. Les ouvertures de ventilation doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse douce. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
6. Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



**MISE EN GARDE !** Dans certains pays, des règlements définissent les heures de la journée et les jours en particulier où les appareils sont autorisés à être utilisés ainsi que les restrictions qui s'appliquent ! Renseignez-vous auprès de votre commune pour des informations détaillées et respectez les règles afin de préserver la tranquillité du quartier et d'éviter de commettre des infractions administratives !

## Coupe

1. Pour vous entraîner, suivez une formation à l'utilisation des tronçonneuses: vous y apprendrez à utiliser les tronçonneuses d'une manière sûre et efficace. Familiarisez-vous avec les boutons et contrôles. Pratiquez tous les différents mouvements avec l'appareil éteint.
2. Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains. Tenez la poignée avant avec la main gauche, et la poignée arrière avec votre main droite. Saisissez pleinement les deux poignées en tout temps pendant l'utilisation. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.
3. Assurez-vous que le câble est toujours derrière vous, à l'écart de la chaîne et du bois, et qu'il est disposé de telle sorte qu'il ne risque pas de se prendre dans les branches ou autres pièces pendant la coupe.

4. Vous devez impérativement être dans une position sûre lorsque vous utilisez l'appareil. Tenez l'appareil du côté droit du corps (Fig. 21).



Fig.21

5. Attendez que la chaîne [3] tourne à plein régime avant de commencer à couper. Avant de commencer la coupe, posez la tronçonneuse sur le bois en l'appuyant sur la griffe d'abattage [6], puis servez-vous de la griffe d'abattage comme point de levier au cours de la coupe (Fig. 22).
6. Dans le cas de bûches plus larges, décollez la griffe du bois en tirant légèrement la tronçonneuse vers l'arrière, puis repositionnez la griffe à un point plus bas pour continuer la coupe. Ne sortez pas complètement l'appareil du bois pendant l'opération.
7. Ne forcez jamais sur l'appareil, laissez la chaîne faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et contentez-vous d'exercer une pression minimale.

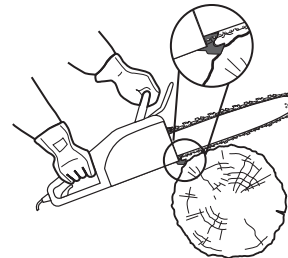


Fig.22

8. Ne tenez jamais l'appareil à bout de bras, et n'essayez pas de couper dans des endroits difficiles à atteindre. N'utilisez pas l'appareil debout sur une échelle. Ne le tenez jamais au-dessus des épaules (Fig. 23).
9. La coupe est optimale lorsque la chaîne tourne à vitesse constante pendant toute la coupe.



Fig.23

10. Faites attention lorsque vous arrivez à la fin de la coupe : une fois libéré du bois, l'appareil peut changer brusquement de poids et l'utilisateur risque de se blesser aux jambes ou aux pieds. N'éteignez jamais l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.



ATTENTION! Si l'accessoire se coince dans la pièce, éteignez l'appareil, attendez son arrêt complet puis débranchez-le avant d'essayer de décoincer l'accessoire.



## Rebond



**ATTENTION !** Attention, risque de rebond ! Les rebonds peuvent entraîner une dangereuse perte de contrôle de l'appareil et provoquer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Les rebonds par pincement ou par rotation constituent le principal danger lié à l'utilisation de cet appareil, et sont la cause principale des accidents; restez vigilant à tout instant!



Un rebond peut se produire quand la pointe ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou quand le bois emprisonne la chaîne au niveau de la ligne de coupe.

Dans certains cas, le contact entre le bout du guide-chaîne [4] et un objet peut engendrer une réaction ultrarapide qui projette le guide-chaîne vers le haut ou vers l'utilisateur (Figs. 24 - 26).

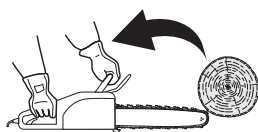


Fig. 24

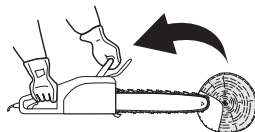


Fig. 25

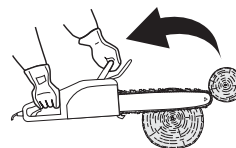


Fig. 26

1. Si la chaîne [3] est pincée au niveau du bord inférieur du guide-chaîne (4), l'appareil peut être projeté brutalement vers l'avant (Fig. 27).
2. Si la chaîne [3] est pincée au niveau du bord supérieur du guide-chaîne (4), celui-ci peut être projeté brutalement vers l'arrière (Fig. 28).

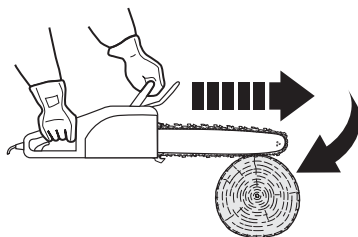


Fig.27

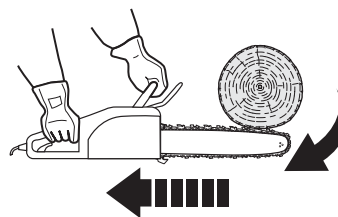


Fig.28

Et dans le détail...

3. Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil et provoquer des blessures corporelles graves voire mortelles.
4. Une connaissance basique du phénomène du rebond permet de réduire le facteur de surprise, voire de l'éliminer. La plupart des accidents interviennent quand l'utilisateur est surpris par le rebond.
5. Tenez solidement l'appareil des deux mains tant que le moteur tourne, la main droite sur la poignée arrière [12] et la main gauche sur la poignée avant [1]. Serrez bien les poignées entre le pouce et les doigts des deux mains. Une prise solide permet de réduire l'effet des rebonds et de garder le contrôle de l'appareil.
6. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement les mises en garde et les instructions d'utilisation dans leur intégralité.

**Afin d'éviter les risques de rebond:**

- Coupez avec le guide-chaîne en angle plat.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne détendue, relâchée ou trop usée.
- Affûtez régulièrement la chaîne.
- Ne coupez jamais en tenant l'appareil au-dessus des épaules.
- Ne coupez jamais avec le bout du guide-chaîne.
- Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains.
- Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit.
- Utilisez la griffe d'abattage comme point d'appui.
- Assurez-vous que la chaîne reste assez tendue.

## Abattage d'un arbre

1. Si les opérations de coupe et d'abattage sont effectuées simultanément par deux personnes ou plus, la distance entre chacun des sites de travail doit être égale à au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Les coupes doivent s'effectuer de manière à ce que les chutes d'arbres ne représentent pas de danger pour les biens et les personnes, ni pour les lignes électriques. En cas de contact d'un arbre avec une ligne électrique, prévenez immédiatement la compagnie en question.
2. L'utilisateur doit se tenir en amont de l'arbre, celui-ci étant a priori susceptible de rouler ou de glisser vers l'aval après sa chute.
3. Avant le début de la coupe, il est indispensable de prévoir un itinéraire de retraite et de dégager tous les obstacles. L'itinéraire de retraite doit être dirigé vers l'arrière, en diagonale, du côté opposé à la direction de chute supposée (Fig. 29).

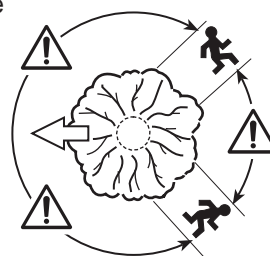


Fig.29

4. Avant le début de la coupe, examinez la courbe de l'arbre, l'emplacement des grosses branches et le sens du vent ; ces facteurs permettent d'anticiper le sens de la chute de l'arbre.
5. Enlevez les éléments étrangers (cailloux, saletés, clous, agrafes, fils de fer, morceaux d'écorce) de l'arbre.

#### Entaille d'abattage

Faites une entaille (Fig. 30, B) de 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculaire au sens de la chute (Fig. 30). Faites d'abord la coupe des entailles horizontales inférieures. Ainsi, la chaîne et le guide-chaîne ne risqueront pas d'être coincés dans le bois lorsque vous ferez la deuxième entaille.

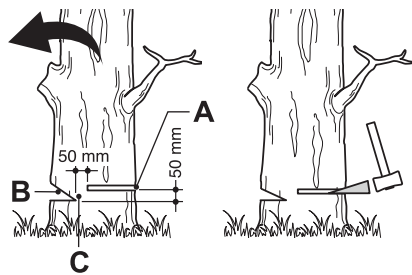


Fig.30

#### Trait d'abattage

1. Le trait d'abattage (Fig. 30, A) doit être situé au moins 5 cm au-dessus de la ligne horizontale de l'entaille d'abattage (Fig. 30), et il doit être strictement parallèle à celle-ci. Laissez entre l'entaille et le trait d'abattage une épaisseur de bois assez conséquente pour pouvoir constituer une charnière. La charnière (Fig. 30, C) a pour but d'éviter que l'arbre ne pivote et tombe dans la mauvaise direction. Ne la coupez pas.
2. À mesure que la tronçonneuse approche de la charnière, l'arbre doit commencer à vaciller. S'il existe une probabilité que l'arbre tombe dans la mauvaise direction ou penche vers l'arrière et coince la lame, arrêtez de couper avant d'avoir achevé le trait de coupe, puis enfoncez un coin en bois, en plastique ou en aluminium dans le trait pour forcer l'arbre à tomber dans la direction souhaitée.
3. Lorsque l'arbre commence à tomber, sortez la tronçonneuse du bois, coupez le moteur, posez l'appareil par terre puis éloignez-vous en suivant l'itinéraire de retraite prévu. Gardez bien l'équilibre et faites attention aux chutes éventuelles de branches.

## Ébranchage et élagage

L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu. Pendant l'ébranchage, laissez les grosses branches inférieures afin que le tronc reste en suspension au-dessus du sol. Détachez les petites branches en une seule coupe (Fig. 29). Les branches sous tension doivent être coupées par en dessous, afin d'éviter tout risque de coincement de l'appareil.

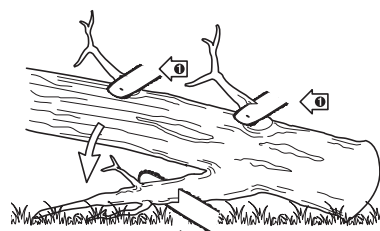


Fig.31



**ATTENTION !** Ne montez jamais dans un arbre pour ébrancher ou pour élaguer! Ne travaillez en aucun cas debout sur une échelle, sur une plate-forme, sur un tronc, ou dans quelque position que ce soit susceptible de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie! Lors de l'élagage, il est important de ne pas effectuer la coupe finale le long du tronc ou de la branche principale avant d'avoir coupé une extrémité de la branche pour en réduire le poids. Cela permet d'éviter que l'écorce ne se déchire au niveau du tronc.



**ATTENTION !** Si les branches à élaguer sont situées au-dessus du niveau de la poitrine, laissez un professionnel se charger de l'élagage

Et dans le détail...

## Coupe de fouets

On appelle "fouet" une branche, une souche déracinée ou un arbrisseau qui est fléchi par un autre morceau de bois, de telle sorte qu'il se détend brusquement lorsque le morceau de bois qui le retient est coupé ou enlevé.(Fig.32)

Dans le cas d'un arbre abattu, il existe une forte probabilité pour que la souche déracinée se détende et revienne en position verticale une fois détachée du tronc.

Les fouets sont dangereux, soyez vigilant.



Fig.32

## Débitage

Le débitage consiste à découper un tronc en rondins. Pour cela, il est très important de se tenir bien en équilibre, avec le poids du corps réparti sur les deux pieds. Si c'est possible, surélevez le tronc à l'aide de branches, de bûches ou de cales.

1. Pour une coupe plus facile, respectez les principes de base suivants : si le tronc est surélevé sur toute sa longueur (Fig. 33), coupez-le par le dessus.
2. Si le tronc est surélevé d'un seul côté (Fig. 34), coupez environ 1/3 de son diamètre par en dessous, puis terminez la coupe par le dessus, de manière à rejoindre la première entaille.

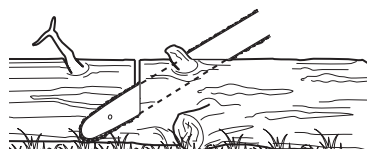


Fig.33

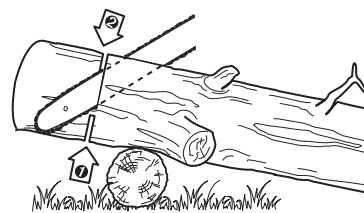


Fig.34

3. Si le tronc est surélevé des deux côtés (Fig. 35), coupez environ 1/3 de son diamètre par le dessus, puis coupez les 2/3 restants par en dessous, de manière à rejoindre la première entaille.
4. Lorsque vous débitez un tronc sur un terrain en pente, placez-vous toujours en amont du tronc (Fig. 36). Lorsque vous coupez toute la largeur d'un tronc en une seule fois, relâchez la pression à la fin de la coupe, mais sans desserrer les poignées, afin de garder le contrôle de l'appareil pendant toute l'opération. Faites attention à ce que la scie ne touche jamais le sol. À la fin de la coupe, attendez l'arrêt complet de la chaîne avant de bouger l'appareil. Coupez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.

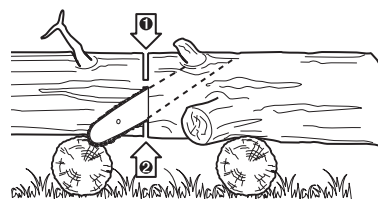


Fig.35



Fig.36

Et dans le détail...

5. Posez les petits rondins sur un tréteau ou sur un autre rondin pour les couper (Fig. 37).
6. Si le diamètre du rondin est suffisant pour insérer une cale sans toucher la chaîne, utilisez une cale pour maintenir le rondin en position et ainsi éviter les pincements (Fig. 38).

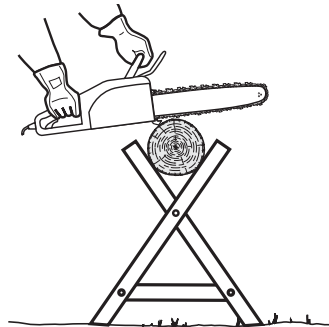


Fig.37

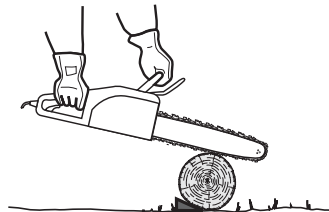


Fig.38

### Après usage

1. Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.



## Règles d'or pour l'entretien



**ATTENTION !** Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.



- ① L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**ATTENTION !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

## Nettoyage général

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures d'aération [10] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

## Entretien

Avant et après chaque utilisation, vérifiez le produit et les accessoires (ou pièces) pour usure et détérioration. Si nécessaire, remplacez-les par des pièces neuves tel que décrit dans ce manuel. Respectez les exigences techniques.

### Pignon



Remarque : il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne de la tronçonneuse (3) pour graisser le pignon (5). La lubrification peut être faite « au cours du travail ».

1. Nettoyez le pignon [5].
2. À l'aide d'un pistolet de graissage jetable, insérez l'embout de l'aiguille dans le trou de lubrification (D) et injectez la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur du pignon (Fig. 39).

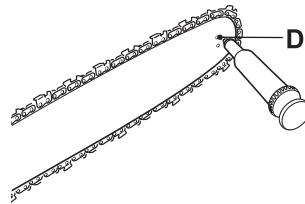


Fig.39

3. Assurez-vous que le frein de chaîne [2] est débrayé. Tournez la chaîne de la tronçonneuse [2] à la main. Répétez la procédure de lubrification jusqu'à ce que l'ensemble du pignon a été graissé.

## Entretien de la chaîne et du guide-chaîne

Tous les problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités par un entretien régulier de l'appareil. La plupart des problèmes liés au guide-chaîne résultent d'une usure irrégulière, elle-même causée par un affûtage inadéquat ou irrégulier ou une erreur dans les réglages de profondeur. L'usure du guide-chaîne étant irrégulière, les rainures s'élargissent à certains endroits, faisant claquer la chaîne et rendant les coupes droites difficiles. Le guide-chaîne s'use rapidement s'il est insuffisamment graissé et si la chaîne est trop tendue. Afin de minimiser l'usure du guide-chaîne, un entretien régulier de la chaîne et du guide-chaîne est recommandé.

1. Démontez la chaîne et le guide-chaîne en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse.
2. Examinez le trou du réservoir d'huile [21]; s'il est bouché, nettoyez-le afin d'assurer un graissage correct de la chaîne et du guide-chaîne lorsque l'appareil fonctionne. Utilisez pour cela un fil de fer mou assez fin pour être introduit dans le trou de vidange d'huile. (Fig. 40).

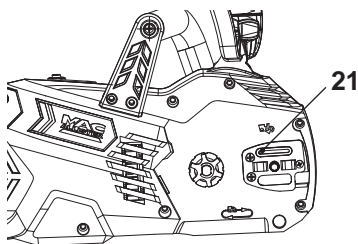


Fig.40



**REMARQUE :** Il est facile de vérifier l'état des passages d'huile. Si les passages sont dégagés, la chaîne libère automatiquement un jet d'huile dans les secondes suivant le démarrage de l'appareil. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique.

3. Examinez le pignon d'entraînement [23]. S'il est usé ou endommagé, faites-le changer par un réparateur agréé.
4. Pour nettoyer les résidus accumulés dans les rails du guide-chaîne [4], utilisez un tournevis, un couteau de vitrier, une brosse métallique ou autre outil similaire. Cela permettra une meilleure circulation de l'huile afin que la chaîne [3] et le guide-chaîne [4] soient correctement graissés en permanence (Fig. 41).



Fig.41

5. Pour vérifier l'état d'usure du rail: appliquez le bord droit d'une règle contre le bord des lames de coupe, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Si le rail du guide-chaîne est en bon état, il doit y avoir un interstice entre la règle et le guide-chaîne. S'il n'y a aucun interstice (c.à.d. si vous pouvez appliquer la règle contre le guide-chaîne sur toute sa longueur), le rail du guide-chaîne est usé et a besoin d'être remplacé par un rail du même type ( Fig. 42).

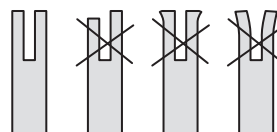


Fig.42

6. Le fait de retourner le guide-chaîne [4] à 180° permet d'assurer une usure uniforme et donc de prolonger sa durée de vie. Ôtez le disque de tension [24] du guide-chaîne après avoir enlevé sa vis de fixation (Fig. 43). Vérifiez que la rondelle en caoutchouc (a) est en bon état. Retournez le guide-chaîne et fixez de nouveau le disque de tension avec la vis. Appliquez une goutte de colle adéquate sur la vis au préalable, afin d'assurer qu'elle reste bien en place (Fig. 44).

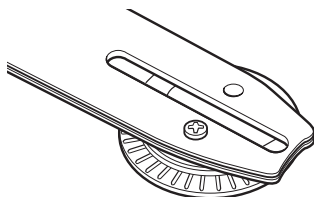


Fig. 43

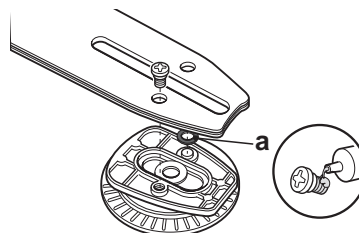


Fig. 44

7. Examinez la chaîne afin de repérer les traces éventuelles d'usure ou de détérioration. Changez-la en cas de besoin. Les utilisateurs expérimentés peuvent affûter eux-mêmes la chaîne lorsqu'elle est émoussée (voir section "Affûtage de la chaîne" ci-dessous).
8. Remettez en place la chaîne [3] et le guide-chaîne [4] en suivant les étapes décrites dans la section "Montage".

#### Affûtage de la chaîne



**REMARQUE :** Il peut être nécessaire d'affûter la chaîne:

- après un travail sur du bois humide (sciure farineuse),
- lorsque l'appareil devient difficile à manipuler (notamment s'il tire vers la gauche ou vers la droite),
- lorsque la chaîne est émoussée (et nécessite de forcer pour la faire entrer dans le bois) ou clairement endommagée.

Ne sciez jamais avec une chaîne émoussée. La chaîne est émoussée lorsque vous êtes obligé d'appuyer sur la tronçonneuse pour la faire entrer dans le bois et lorsque la sciure est très fine.

1. Faites affûter la chaîne [3] par un professionnel dans un centre de réparation agréé.



**ATTENTION !** Vous ne pouvez affûter la chaîne vous-même que si vous avez assez de formation et d'expérience pour cela ! Utilisez toujours des outils adéquats pour affûter la chaîne !

2. La profondeur de coupe se définit par la différence de hauteur entre les dents et la rainure. Lors de l'affûtage de la chaîne [3], prenez note des points suivants (Fig. 45).

- Angle d'affûtage
- Angle de coupe
- Position de la lime
- Diamètre de la lime ronde
- Profondeur d'affûtage

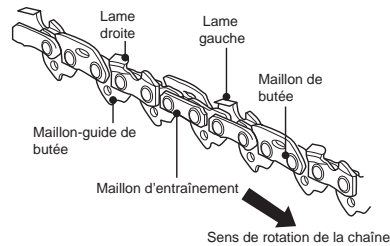


Fig. 45

3. Pour affûter la chaîne, procédez de la manière suivante:
- Mettez des gants de travail.
  - Vérifiez que la chaîne est correctement tendue.
  - Enclenchez le frein pour immobiliser la chaîne sur le guide-chaîne.
4. Utilisez une lime dont le diamètre est égal à 1,1 fois la hauteur des dents de coupe. 1/5 du diamètre de la lime doit dépasser du haut des dents de coupe.



**REMARQUE :** Afin de vous assurer que la lime est dans la bonne position, le plus simple est de vous procurer un guide d'affûtage, disponible dans la plupart des magasins d'outillage.

5. Limez perpendiculairement au guide-chaîne, selon un angle de 25° par rapport au sens de la marche (Fig. 46).

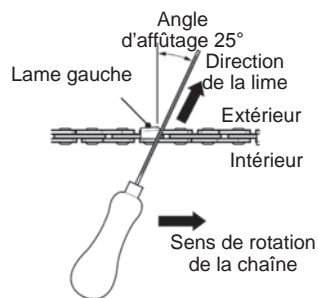


Fig.46

Et dans le détail...

6. Limez chacune des dents, en frottant toujours de l'intérieur vers l'extérieur. Limez d'abord l'un des côtés de la chaîne, puis retournez l'appareil et répétez l'opération de l'autre côté.
7. Limez les dents de manière uniforme, en frottant le même nombre de fois chacune d'entre elles.
8. Gardez toutes les lames de la même longueur. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur une fois tous les 5 aiguisages. Si les limiteurs de profondeur sont également taillés, il est indispensable de les remettre dans leur profil d'origine.
9. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur à l'aide d'un instrument de mesure prévu à cet effet. Ces instruments de mesure sont disponibles dans la plupart des magasins d'outillage (Fig. 47).

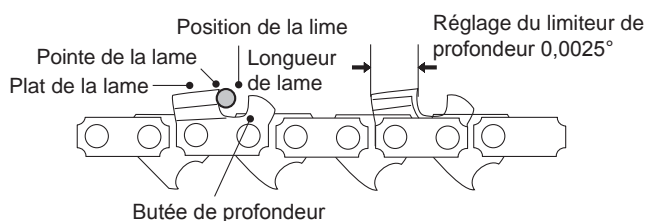


Fig. 47

Et dans le détail...

## Pièces détachées

Les pièces suivantes de cet appareil peuvent être remplacées par l'utilisateur. Les pièces détachées sont disponibles chez un concessionnaire agréé ou par l'intermédiaire de notre service après-vente.

Description	Modèle n° ou spécification
chaîne de tronçonneuse	OREGON 91PS062X
Guide-chaîne	OREGON180SDEA041

## Cordon d'alimentation

Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification équivalente, pour des raisons de sécurité.

## Réparation

---

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contactez un centre de service agréé ou un technicien qualifié pour le faire vérifier et réparer.

## Stockage

---

1. Mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
2. Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
3. Stockez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, protégé du gel et bien ventilé.
4. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
5. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

---

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
2. Montez les protections de transport, le cas échéant.
3. Portez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée.
4. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
5. Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

## Dépannage

Les dysfonctionnements sont souvent identifiables et réparables par l'utilisateur lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**ATTENTION !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Il n'est pas branché 1.2. Le câble ou la prise mâle sont défectueux 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil 1.4. La protection anti surcharge s'est activée	1.1. Branchez-le 1.2. Consultez un électricien qualifié. 1.3. Consultez un électricien qualifié. 1.4. Éteignez l'appareil Et laissez-le refroidir, appuyez sur le bouton reset puis redémarrez.
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1. La rallonge ne convient pas à l'appareil 2.2. La tension de l'alimentation (ex: générateur) est trop faible 2.3. Les ouvertures de ventilation sont bloquées	2.1. Utilisez une rallonge adéquate 2.2. Essayez une autre source d'alimentation 2.3. Nettoyez les ouvertures de ventilation
3. Résultat insatisfaisant.	3.1. La chaîne n'est pas assez tendue 3.2. La chaîne est émoussée.	3.1. Retendez-la 3.2. Affûtez ou remplacez la chaîne.



## Mise au rebut et recyclage

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit dans un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



Et dans le détail...

## Garantie

- > Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.
- > La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
- > Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.
- > La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).
- > Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.
- > Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.
- > Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

## Déclaration de Conformité CE



Nous,  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom  
Déclarons que la machine désignée ci-dessous:  
Tronçonneuse MCSWP2400S-2 2400W  
Est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité des  
directives suivantes :  
Directive 2006/42/CE relative aux machines  
Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique  
La directive RoHS 2011/65/UE  
Directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE sur les émissions sonores  
Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe V de la  
directive

Procédure d'évaluation de la conformité :  
2000/14/CE-annexe V niveau de puissance sonore mesure : 106.24 dB(A)  
Niveau de puissance acoustique garanti : 107dB(A)  
Normes et spécifications techniques applicables:  
EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-13:2009+A1:2010  
EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris  
entre 00001 et 99999

Fait à:Templemars  
Date:30/03/2018

Lisa Davis / Group Quality  
Director

Et dans le détail...



Manufacturer/Fabricant/Producent/Fabricante/Producător  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom



Distributeur:Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

Distributeur:BRICO DÉPÔT  
30-32 rue la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)